

# DEKLARACIJA

## o sodelovanju med

### Zgodovinskim arhivom Celje in Državnim arhivom v Zagrebu

ki temelji na skupni želji in obojestranskem interesu po nadaljnjem razvoju tradicionalno dobrih in prijateljskih odnosov in strokovnega sodelovanja.

Zgodovinski arhiv Celje in Državni arhiv v Zagrebu sta izrazila željo in potrebo po formaliziranju sodelovanja na področju arhivske vede in pomožnih zgodovinskih ved. Trudila se bosta predvsem za ohranitev kulturne dediščine in izmenjavo idej ter dobrih praks med arhivoma glede valorizacije, materialnega varstva, upravljanja z zapisi, izboljšanja dostopnosti in digitalizacije arhivskega gradiva ter hrambe gradiva v elektronski obliki.

Za izpolnitev zgoraj navedenih ciljev, ki omogočajo koordinacijo in izmenjavo informacij ter prakse med arhivoma:

1. bosta Zgodovinski arhiv Celje in Državni arhiv v Zagrebu zagotavljala izmenjavo arhivskih strokovnjakov s ciljem izmenjati izkušnje pri delu arhivov; o zaščiti, obdelavi in uporabi arhivskega gradiva, o mikrofilmanju, konzerviranju in restavriranju ter elektronski obdelavi podatkov v arhivih.
2. bosta Zgodovinski arhiv Celje in Državni arhiv v Zagrebu z namenom popolniti svoje arhivske fonde in zbirke z novimi dokumenti, pomembnimi za zgodovino Slovenije ter Hrvaške, še posebej pa Celja in Zagreba, ki sta zgodovinsko in geografsko v določenem časovnem obdobju delila skupno usodo, izvrševala medsebojno izmenjavo informacij, raziskovala in izmenjevala kopije arhivskega gradiva v skladu z zakonskimi predpisi Slovenije in Hrvaške.
3. si bosta Zgodovinski arhiv Celje in Državni arhiv v Zagrebu izmenjevala lastne publikacije, objave virov, strokovno in znanstveno literaturo, organizirala strokovna in znanstvena posvetovanja s področja arhivistike ter si medsebojno pomagala pri usposabljanju kadrov. Oba arhiva lahko, v skladu s potrebami in medsebojnim dogovorom, izdajata skupne ali samostojne zbornike dokumentov o zgodovinskih odnosih, oziroma povezavah Celja in Zagreba. Oba arhiva si bosta izmenjevala različne tematske in arhivske razstave.
4. Zgodovinski arhiv Celje in Državni arhiv v Zagrebu soglašata glede brezplačne recipročne izmenjave reprodukcij arhivskega gradiva. Omogočala bosta tudi brezplačno izmenjavo arhivskega gradiva, reproduciranega v tretjih ustanovah. Pri raziskovanju arhivskega gradiva v teh ustanovah si bosta medsebojno prenašala informacije o evidentiranem arhivskem gradivu, v kolikor bi to bilo zanimivo za zgodovino katere od njiju.
5. bosta Zgodovinski arhiv Celje in Državni arhiv v Zagrebu sporazumno izdelala program izmenjave obiskov in izobraževanja arhivskih strokovnjakov kot tudi o drugih oblikah sodelovanja, kot to predvideva ta deklaracija.

Ta deklaracija prične veljati z dnevom podpisa obeh strani ter velja brez časovne omejitve, vse dokler ena od strani ne izrazi želje po prenehanju njene veljavnosti.

Uradna jezika sporazumevanja sta slovenski in hrvaški.

Zagreb, 18. novembra 2010

ZGODOVINSKI ARHIV CELJE

DRŽAVNI ARHIV V ZAGREBU

mag. Bojan Cvelfar  
DIREKTOR

Darko Rubčić  
DIREKTOR